

COLLEGE MEDICAL  
CHINESE COURSE  
COURS DE CHINOIS MEDICAL

洪材章 主编

# 大学医用汉语教程

(一)

天津大学出版社

# 大学医用汉语教程

(第一册)

|       |     |     |
|-------|-----|-----|
| 主 编   | 洪材章 |     |
| 副 主 编 | 颜 玲 |     |
| 编写组成员 | 洪材章 | 颜 玲 |
|       | 李佩燕 | 林华生 |
|       | 丁德发 | 丁德发 |
|       | 杨玉萍 | 白鸿兴 |
|       | 范源发 | 范源发 |
|       | 俞根山 | 范裕华 |
|       |     | 萧亚东 |

# 大学医用汉语教程

## 第一册

洪材章 主编

\*

天津大学出版社出版

(天津大学内)

河北省邮电印刷厂印刷

新华书店天津发行所发行

\*

开本: 850×1168毫米<sup>1</sup>/32 印张: 8 1/2 字数: 221千字

1990年7月第一版 1990年7月第一次印刷

印数: 1—3500

ISBN7-5618-0191-2

H·9

定价: 3.50元

## 序

《大学医用汉语教程》和《科技汉语教程》中级课本即将出版，这是我国对外汉语教学领域的又一重要成果，值得庆贺。

这两部教材是分别为在我国高等院校攻读医学专业和理工专业的外国留学生继续学习汉语而编写的。外国留学生要学好专业，必须首先学好汉语，汉语教学的重要性是不言而喻的。目前我国对攻读上述专业的外国留学生的汉语教学分两个阶段进行，第一阶段是入系前的汉语预备教育，主要在北京语言学院等少数院校进行，时间为一学年。第二阶段是入系后与专业学习同时进行，时间约为二至三个学期。汉语预备教育的时间只有36周左右，在这样短的时间内，学生不可能熟练地掌握汉语，特别是不可能熟练掌握所需的全部专业词语。因此，为入系后的学生开设专业汉语课是完全必要的。

多年来，不少院校一直为入系学习专业的外国留学生开设汉语课，取得了一定的经验。但是，由于没有统一的教学大纲和教材，各院校对汉语教学的要求不一，教学效果自然有别。《大学医用汉语教程》和《科技汉语教程》的编写出版，将为统一教学要求和提高教学质量提供有利的条件。

科技汉语教学与普通汉语教学既有共同点，又有不同点。不同点是由科技汉语本身的特点所决定的，而且也是由这类教学的特点所决定的。这里所说的教学特点，指的是学生以学习专业为主，汉语教学处于次要地位。对进入专业学习后的外国留学生进行科技汉语教学，不但要从科技汉语本身的特点出发，而且要从这类教学的特点出发。这两部教材在课文的选编、重点语法项目的选择和练习题的设计等方面都有许多独到之处，既注意遵循语言教学的一般规

律，又注意突出科技汉语及其教学的特点，值得称道。参加这两部教材编写工作的老师们，长期以来一直在科技汉语教学岗位上勤奋耕耘，不断地研究和探索，不但积累了丰富的经验，而且有自己的研究成果和心得。这两部教材就是他们的教学经验和研究成果的结晶，是他们以辛勤的劳动换取的丰硕成果。

《大学医用汉语教程》的主编洪材章同志和《科技汉语教程》中级课本的主编郑玉同志分别命我为他们的著作写序，谨以此向两部教材的全体编者表示祝贺，同时借此机会，向坚守教学岗位并取得了优异成绩的全体科技汉语教学工作者表示深深的敬意，祝愿他们取得新的进步，新的成绩，为我国的对外汉语教学事业作出更大的贡献。

吕必松

1989年3月6日

# 前 言

一、《大学医用汉语教程》(下简称《教程》)主要是为来华攻读汉学专业的留学生入系后学习汉语使用的,也可供医药界人士学习医语使用。《教程》共四册,前三册为主课本,每册用一学期,供三学期用,约需240~260学时。第四册为《文化(医学)读本》,供教师在教学中选择使用或学生自学用。《教程》的基本目标是,在基础汉语的基础上进一步提高学习者的汉语水平,以适应学习医学专业的需要。本教程基本上按中国对外汉语教学学会出版的《汉语水平等级标准和等级大纲(试行)》所列举的各项指标进行编写,学完本教程,汉语水平可达三级以上。

二、留学生入系后主要任务是学习医学课程,汉语教学应为学生的这一目标服务。为了使学能紧密结合医学专业学习汉语,本教程以医学基础课程的内容作为编选课文的基本依据,因此第一册选入了医用物理、化学的内容,第二册是生物学、人体解剖学和组织学的内容,第三册是生理学、生化学的内容。同时,为了让学生把汉语基础打得宽些,每册都另编选了约30%的社会科学方面的课文。我们注意了课文体裁的多样性,内容的趣味性,每册的课文既有严谨的医学教材的选段,也有生动活泼的科普作品;既有短小精悍的议论文,也有趣味盎然的民间故事、成语故事等。

三、《教程》根据科技书面语的特点以及外国人学习汉语的特点选择语言训练材料。所选语法点包罗较广,但重点突出,有利于学生掌握科技书面语,迅速提高阅读水平;也有利于学生进一步扩展听说能力。语法点按两种体例安排。一种以“词语例解”形式出现,讲练重要的语法现象。每课有6~8条词语例解,全套教程约400条。另一种以“语法”形式出现,主要安排长句结构和术语结构等内容。所以在词语例解之外另设“语法”这一项目,是因为这

部分内容“词语例解”无法包含而又比较重要。

四、《教程》的语言训练以结构为中心进行综合安排。我们考虑了留学生入系后的具体情况：一是他们已以专业学习为主，语言课退居次要地位，教学时数有限。二是他们每天都听大量专业课，读大量专业教材，有了更多的获得汉语技能的途径。这些情况已不允许汉语课分课型（如听力课、口语课）教学，只能做综合安排。所谓综合安排就是把听说读写四项基本技能训练统筹安排在每一课、每一册里，课堂教学也是四种技能训练彼此兼顾。实现综合安排的重要措施是练习题的设计。《教程》的练习题，形式多样，内容丰富、实用，全面照顾了听说读写，适当突出了说和读。另外，大部分课文后都附有阅读短文。“综合安排”具有重点突出，以简驭繁的优点，适合于我们这一阶段的具体情况，能使汉语教学在有限的时间内取得较大的效果。

五、《教程》第四册《文化（医学）读本》的编写是一个尝试，希望通过语言和文化相结合的方法促进语言学习。

《教程》编写组的成员及分工是：

第一册：李佩燕、林华生、洪材章

第二册：丁德发、杨玉萍、白鸿兴

第三册：范源发、俞根山、颜玲

第四册：范裕华、萧亚东

全书由洪材章、颜玲统稿。

英语校译为孔宪斌，法语校译为曾怡。

《教程》的编写得到了国家对外汉语教学领导小组办公室和全国对外汉语教学学会的大力支持，得到世界汉语教学学会副会长、前北京语言学院院长吕必松教授、北京语言学院杜厚文副教授的具体指导，吕必松教授还为《教程》写了序，特在此表示衷心感谢。

《大学医用汉语教程》编写组

1989年3月

# 目 录

|                                                    |        |
|----------------------------------------------------|--------|
| <b>第 一 课</b> .....                                 | ( 1 )  |
| 一、课文 揭开原子结构的秘密.....                                | ( 1 )  |
| 二、生词.....                                          | ( 3 )  |
| 三、语法 复指.....                                       | ( 5 )  |
| 四、词语例解 进一步 反过来 在.....同时 这才<br>至少 至此 有.....那么大..... | ( 5 )  |
| 五、练习.....                                          | ( 7 )  |
| 六、阅读课文 寻找失踪的元素.....                                | ( 10 ) |
| <b>第 二 课</b> .....                                 | ( 13 ) |
| 一、课文 揭开古物之谜.....                                   | ( 13 ) |
| 二、生词.....                                          | ( 15 ) |
| 三、语法 “有”表示不定指和列举.....                              | ( 18 ) |
| 四、词语例解 到底 距今 伪造 得逞 说起来容<br>易,做起来难 测得.....          | ( 18 ) |
| 五、练习.....                                          | ( 20 ) |
| 六、阅读课文 碳钟.....                                     | ( 22 ) |
| <b>第 三 课</b> .....                                 | ( 25 ) |
| 一、课文 预防病治病的价值.....                                 | ( 25 ) |
| 二、生词.....                                          | ( 27 ) |
| 三、语法 举例式定义句.....<br>术语结构例析(一).....                 | ( 29 ) |
| 四、词语例解 这种那种 致病 历来 有毒 无比、<br>令人 远.....              | ( 30 ) |
| 五、练习.....                                          | ( 32 ) |



|                                       |                   |        |
|---------------------------------------|-------------------|--------|
|                                       | 六、阅读课文 臭氧的功绩····· | ( 34 ) |
| 第 四 课                                 | ·····             | ( 36 ) |
| 一、课文 参照系和惯性力·····                     |                   | ( 36 ) |
| 二、生词·····                             |                   | ( 38 ) |
| 三、语法 用“就”或“却”的紧缩句·····                |                   | ( 40 ) |
| 四、词语例解 以…为… 保持…不变 不通 相对<br>看作 显然····· |                   | ( 40 ) |
| 五、练习·····                             |                   | ( 42 ) |
| 六、阅读课文 刚体的平动和转动·····                  |                   | ( 44 ) |
| 第 五 课                                 | ·····             | ( 47 ) |
| 一、课文 简谐振动·····                        |                   | ( 47 ) |
| 二、生词·····                             |                   | ( 49 ) |
| 三、语法 表结果、工具、处所的宾语·····                |                   | ( 52 ) |
| 四、词语例解 离 不…也不… 全振动 所在 加<br>快 逐渐·····  |                   | ( 53 ) |
| 五、练习·····                             |                   | ( 55 ) |
| 六、阅读课文 共振和共鸣·····                     |                   | ( 57 ) |
| 第 六 课                                 | ·····             | ( 60 ) |
| 一、课文 海上事故和柏努利原理·····                  |                   | ( 60 ) |
| 二、生词·····                             |                   | ( 62 ) |
| 三、语法 术语结构例析(二)·····                   |                   | ( 65 ) |
| 四、词语例解 并肩 尽 办不到 设法 决不 迫<br>使·····     |                   | ( 66 ) |
| 五、练习·····                             |                   | ( 68 ) |
| 六、阅读课文 奇妙的无影灯·····                    |                   | ( 71 ) |
| 第 七 课                                 | ·····             | ( 74 ) |
| 一、课文 渗透压·····                         |                   | ( 74 ) |
| 二、生词·····                             |                   | ( 76 ) |
| 三、语法 长定语、长状语(一);并列的动宾词组当定             |                   |        |

|              |                                                    |         |
|--------------|----------------------------------------------------|---------|
|              | 语·····                                             | ( 79 )  |
|              | 四、词语例解 置 完全 纯 正(是)因为… 无<br>所谓 有力·····              | ( 79 )  |
|              | 五、练习·····                                          | ( 81 )  |
|              | 六、阅读课文 渗透压与体液·····                                 | ( 83 )  |
| <b>第 八 课</b> | ·····                                              | ( 86 )  |
|              | 一、课文 缓冲溶液·····                                     | ( 86 )  |
|              | 二、生词·····                                          | ( 88 )  |
|              | 三、语法 长定语、长状语(二):表因果关系的词组<br>当定语·····               | ( 90 )  |
|              | 术语结构例析(三)·····                                     | ( 91 )  |
|              | 四、词语例解 不用 没用 露置 下降了<br>下降到 危及 抗酸 缓冲对 不会因此<br>····· | ( 91 )  |
|              | 五、练习·····                                          | ( 93 )  |
|              | 六、阅读课文 人体如何维持酸碱平衡·····                             | ( 96 )  |
| <b>第 九 课</b> | ·····                                              | ( 99 )  |
|              | 一、课文 海洋中的宝·····                                    | ( 99 )  |
|              | 二、生词·····                                          | ( 101 ) |
|              | 三、语法 长定语、长状语(三):“把”字句中的长<br>定语·····                | ( 104 ) |
|              | 术语结构例析(四)·····                                     | ( 104 ) |
|              | 四、词语例解 少有 极其 到…为止 不到 积存<br>起 已有…之多 近·····          | ( 104 ) |
|              | 五、练习·····                                          | ( 107 ) |
|              | 六、阅读课文 矿泉水治病·····                                  | ( 109 ) |
| <b>第 十 课</b> | ·····                                              | ( 112 ) |
|              | 一、课文 表面吸附现象和生命·····                                | ( 112 ) |
|              | 二、生词·····                                          | ( 114 ) |

|                      |                                            |         |
|----------------------|--------------------------------------------|---------|
| 三、语法                 | 长定语、长状语(四):“把”字句当定语…                       | ( 116 ) |
|                      | 术语结构例析(五)……………                             | ( 116 ) |
| 四、词语例解               | 下沉 成问题 有…趋势 尽可能<br>与此同时 后果……………            | ( 117 ) |
| 五、练习……………            |                                            | ( 118 ) |
| 六、阅读课文               | 孩子出生时为什么要哭……………                            | ( 121 ) |
| <b>第 十 一 课</b> …………… |                                            | ( 123 ) |
| 一、课文                 | 超声波诊断……………                                 | ( 123 ) |
| 二、生词……………            |                                            | ( 125 ) |
| 三、语法                 | 并列谓语……………                                  | ( 128 ) |
| 四、词语例解               | 做到 得力 不那么容易 最先<br>(拿)…与…作(比较) 相差 受…欢迎…………… | ( 129 ) |
| 五、练习……………            |                                            | ( 131 ) |
| 六、阅读课文               | 超声波的应用……………                                | ( 132 ) |
| <b>第 十 二 课</b> …………… |                                            | ( 135 ) |
| 一、课文                 | 激光……………                                    | ( 135 ) |
| 二、生词……………            |                                            | ( 137 ) |
| 三、语法                 | 长定语、长状语(五):带状语的动词当定<br>语……………              | ( 140 ) |
| 四、词语例解               | 化作 溶化熔化 对准 富有 有<br>…感 超过……………              | ( 141 ) |
| 五、练习……………            |                                            | ( 143 ) |
| 六、阅读课文               | 激光和医学……………                                 | ( 145 ) |
| <b>第 十 三 课</b> …………… |                                            | ( 148 ) |
| 一、课文                 | 电流和电源……………                                 | ( 148 ) |
| 二、生词……………            |                                            | ( 150 ) |
| 三、语法                 | 单句中并列主语和宾语的分配……………                         | ( 153 ) |
| 四、词语例解               | 定向 不断 通过 不行 这就需<br>要…… 结果……………             | ( 153 ) |

|                |                                                 |         |
|----------------|-------------------------------------------------|---------|
|                | 五、练习·····                                       | ( 156 ) |
|                | 六、阅读课文 电荷和电场·····                               | ( 158 ) |
| <b>第 十 四 课</b> | ·····                                           | ( 162 ) |
|                | 一、课文 单球面折射和透镜·····                              | ( 162 ) |
|                | 二、生词·····                                       | ( 165 ) |
|                | 三、语法 介词结构的套用·····                               | ( 168 ) |
|                | 四、词语例解 进行 交 衡量 本领 越··越··也<br>就越·· 规定··为·· ····  | ( 168 ) |
|                | 五、练习·····                                       | ( 170 ) |
|                | 六、阅读课文 近视和远视·····                               | ( 172 ) |
| <b>第 十 五 课</b> | ·····                                           | ( 176 ) |
|                | 一、课文 扫描电子显微镜·····                               | ( 176 ) |
|                | 二、生词·····                                       | ( 178 ) |
|                | 三、语法 长定语、长状语(六): 用“时、前、后、<br>同时”表示的时间状语·····    | ( 181 ) |
|                | 四、词语例解 样品 无能为力 级 供 如同 手<br>段方法·····             | ( 181 ) |
|                | 五、练习·····                                       | ( 183 ) |
|                | 六、阅读课文 “磁力导航”药·····                             | ( 185 ) |
| <b>第 十 六 课</b> | ·····                                           | ( 188 ) |
|                | 一、课文 大禹治水·····                                  | ( 188 ) |
|                | 二、生词·····                                       | ( 190 ) |
|                | 三、语法 连动句和兼语句套用·····                             | ( 195 ) |
|                | 四、词语例解 连年 大片大片 治来治去 踏遍<br>喝口水, 说句话 怕 一下(子)····· | ( 195 ) |
|                | 五、练习·····                                       | ( 198 ) |
| <b>第 十 七 课</b> | ·····                                           | ( 200 ) |
|                | 一、课文 成语故事·····                                  | ( 200 ) |
|                | (一)对症下药·····                                    | ( 200 ) |

|           |                                                            |         |
|-----------|------------------------------------------------------------|---------|
|           | (二)唇亡齿寒.....                                               | ( 201 ) |
|           | (三)望梅止渴.....                                               | ( 202 ) |
| 二、        | 生词.....                                                    | ( 203 ) |
| 三、        | 词语例解 伤食 表面看 听不进(去) 竟然<br>一时.....                           | ( 209 ) |
| 四、        | 练习.....                                                    | ( 210 ) |
| 第 十 八 课   | .....                                                      | ( 213 ) |
| 一、        | 课文 成语里的科学(一)百炼成钢.....                                      | ( 213 ) |
|           | (二)雷霆万钧.....                                               | ( 213 ) |
|           | (三)和风细雨.....                                               | ( 214 ) |
| 二、        | 生词.....                                                    | ( 215 ) |
| 三、        | 词语例解 另外 坚韧性 遭到 击毁 再...不<br>过了 给人...的感觉 四溅 落至.....          | ( 219 ) |
| 四、        | 练习.....                                                    | ( 222 ) |
| 第 十 九 课   | .....                                                      | ( 224 ) |
| 一、        | 课文 故事两则 (一)关云长刮骨疗毒.....                                    | ( 224 ) |
|           | (二)讳疾忌医.....                                               | ( 225 ) |
| 二、        | 生词.....                                                    | ( 227 ) |
| 三、        | 词语例解 得 连...一起(齐) 看不下去 喝<br>他的酒,下他的棋 看一眼 要不 一点(也)<br>不..... | ( 231 ) |
| 四、        | 练习.....                                                    | ( 233 ) |
| 第 二 十 课   | .....                                                      | ( 235 ) |
| 一、        | 课文 要勤于思考善于思考.....                                          | ( 235 ) |
| 二、        | 生词.....                                                    | ( 239 ) |
| 三、        | 词语例解 善于 带齿的 随即 哪知道 这样<br>一来 干吗 多想出智慧.....                  | ( 243 ) |
| 四、        | 练习.....                                                    | ( 245 ) |
| 第 二 十 一 课 | .....                                                      | ( 247 ) |

|                                         |         |
|-----------------------------------------|---------|
| 一、课文 学和问.....                           | ( 247 ) |
| 二、生词.....                               | ( 250 ) |
| 三、词语例解 好 随时 放下架子 切忌 问个明<br>白 不如 罢休..... | ( 254 ) |
| 四、练习.....                               | ( 256 ) |

# 第 一 课

## 一、课 文

### 揭开原子结构的秘密

如果把一块石头不断地粉碎下去，最后得到的微粒是什么？在古代人们就已经开始研究这个问题了。

中国古代人认为，组成物质世界的元素有金、木、水、火、土等五种。古代希腊人则认为，世界是由水、气、火、土这四种元素组成的。古希腊的哲学家亚里士多德还进一步认为，各种元素都是由两种基本性质配合而成的。例如，热和干这两种性质组成了火这种元素，热和湿则组成了气这种元素；冷和湿则配合成水，冷和干又配合成土。

16世纪，欧洲资本主义开始发展，工农业生产发展很快，科学技术也随着发展起来，出现了一批出色的化学家。英国的波义耳就是其中的一位，他

认为元素是组成复杂物体的最基本的物质，物质分解到元素就不能再分解了；反过来，元素也不能再分解成更简单的物质了。波义耳在总结前人经验的基础上，给元素下了个正确的定义。几百年来，人们对化学元素的认识不断深入，对元素所作的定义也越来越正确、越完整了。

随着生产和科学的进步，化学元素不断被人们发现并分离出来。到18世纪，人们已发现了氢、氮、钛、铬、铀、钴等28种元素。19世纪发现的元素更多，到1871年，总共已发现了63种元素，其中金属48种，非金属15种。

在新元素不断被发现的同时，化学家们做了大量的研究，对元素的认识越来越深刻，这才知道构成元素的是原子。原子还可以再分解，原子是由更小的微粒构成的。化学家汤姆森用实验证明，原子至少能再分解成两部分，较小的那部分带负电，较大的那部分可能由几个小块组成，其中至少有一块是带正电的。汤姆森最有才华的学生卢瑟福后来又用实验进一步证明了他的老师说得完全正确。他证



明,每个原子的质量绝大部分集中在原子的核心里,带正电荷,称为质子。他描述了氢原子的结构:中心是由一个质子构成的核,核周围是由一个电子形成的带负电荷的球体。原子大部分是空的,假如我们把一个氢原子放大,使它的质子有豌豆那么大,那么,电子离质子约50米远。

至此,原子结构的谜便基本上揭开了。

## 二、生 词

- |        |              |                                                                      |
|--------|--------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1. 揭开  | (动)jiēkāi    | uncover, reveal<br>découvrir, ouvrir                                 |
| 2. 秘密  | (形)mìmi      | secret<br>secret                                                     |
| 3. 粉碎  | (动)fěnsuì    | crush, break up<br>pulvériser, écraser                               |
| 4. 微粒  | (名)wēilǐ     | particle<br>particule                                                |
| 5. 湿   | (形)shī       | wet<br>humide                                                        |
| 6. 干   | (形)gān       | dry<br>sec                                                           |
| 7. 反过来 | (连)fǎnguòlái | to the contrary,<br>the other way round,<br>au contraire, par contre |
| 8. 钛   | (名)tài       | titanium                                                             |